



MUNICIPIO

MESSAGGIO MUNICIPALE NO. 12762

concernente la richiesta di revoca della risoluzione del Consiglio comunale del 30 novembre 2020, attraverso la quale è stato approvato il MMN. 10590 concernente la richiesta di un credito di costruzione di fr. 8'670'000.-- per le opere di riqualifica della pavimentazione nel nucleo di Biogno, la realizzazione della nuova strada di circonvallazione ed il nuovo posteggio comunale

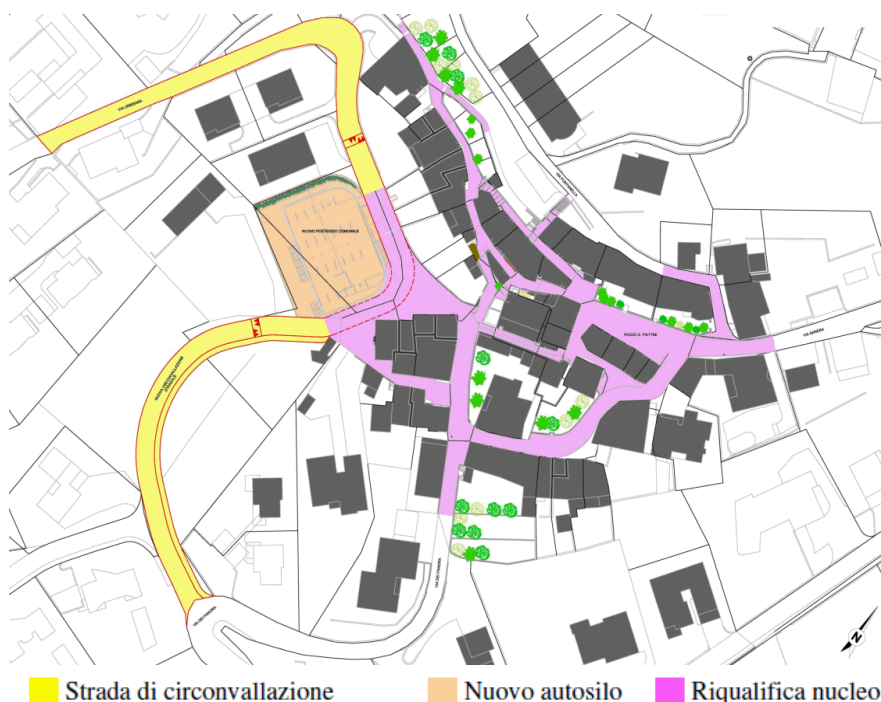
Lugano, 18 giugno 2026

All'Onorando
Consiglio Comunale
6900 Lugano

Onorevole Signor Presidente,
Onorevoli Signore e Signori Consiglieri Comunalì,

durante la seduta del Consiglio Comunale del 30 novembre 2020, è stato approvato - con 43 voti favorevoli, 2 contrari e 8 astenuti - il messaggio municipale no. 10590 concernente la richiesta di un credito di costruzione di fr. 8'670'000.-- per le opere di riqualifica della pavimentazione nel nucleo di Biogno, la realizzazione della nuova strada di circonvallazione ed il nuovo posteggio comunale.

Nell'estratto seguente sono evidenziati i componenti principali del progetto:



Il credito era stato strutturato secondo le seguenti parti d'opera:

.	fr.	2'720'000.00	Interventi nucleo Biogno
.	fr.	2'490'000.00	Nuovo posteggio comunale
.	fr.	2'940'000.00	Nuova circonvallazione stradale
.	fr.	30'000.00	Protezione contro gli incendi

	fr.	8'180'000.00	Totale di pertinenza della Città
.	fr.	490'000.00	Nuova rete acqua potabile (AAP)

L'evoluzione del progetto, dopo l'allestimento del progetto definitivo necessario alla richiesta di credito, è proseguita con la fase relativa alle richieste di autorizzazioni formali e più precisamente:

- . nuova circonvallazione stradale: procedura di pubblicazione secondo la Legge sulle Strade svoltasi nel periodo dal 14 novembre 2023 al 13 dicembre 2023. Ricevute 12 opposizioni al progetto;
- . nuovo posteggio comunale: procedura di pubblicazione secondo la Legge Edilizia svoltasi nel periodo dal 14 novembre 2023 al 29 novembre 2023. Ricevute 31 opposizioni al progetto.

Nel periodo dal 10 dicembre 2024 al 18 dicembre 2024, si sono tenuti gli esperimenti di conciliazione con gli opposenti al progetto stradale.

In seguito, prima dell'espletamento degli esperimenti di conciliazione riguardanti la pubblicazione del nuovo autosilo, il Municipio, a seguito della forte opposizione del quartiere al progetto, ha deciso di interrompere la procedura e di rinunciare al progetto.

In merito alla situazione delle sottostrutture esistenti rispettivamente ad eventuali necessità di altri operatori, con particolare riguardo a nuove infrastrutture come la nuova rete di teleriscaldamento, si formulano le seguenti considerazioni:

- . il piano di azione contenuto nel Piano Generale di Smaltimento (PGS) approvato prevede, nella zona del nucleo di Biogno, interventi alle canalizzazioni nel periodo 2018-2023. Questa necessità d'intervento non è dovuta a problemi idraulici delle sottostrutture esistenti o a danni evidenti riscontrati durante le video ispezioni, ma è legata alla tipologia del materiale delle stesse. Il PGS prevede infatti, nel caso di canalizzazioni in tubi di cemento non rinfiancate (con rischio perdite), l'adeguamento con materiali che garantiscano una migliore ermeticità (per esempio tubi in PVC o PE). L'intervento era quindi stato pianificato contestualmente alla realizzazione del previsto autosilo e della circonvallazione. La rinuncia a questi due interventi non rende più giustificato, né prioritario, un intervento sulle canalizzazioni esistenti;
- . le Aziende Industriali di Lugano (AIL), dal canto loro, non prevedono interventi legati a nuovi vettori energetici (teleriscaldamento) in questo comparto.

A conclusione degli aspetti sopra citati, non sussistono quindi necessità infrastrutturali impellenti.

Per quanto attiene l'area della piazza ed il riordino dei posteggi nel comparto che avrebbe dovuto ricevere il nuovo posteggio comunale previsto dal messaggio municipale si formulano le considerazioni a seguire:

- . attualmente, il mappale previsto a Piano regolatore come superficie da destinare al nuovo autosilo è già utilizzato come posteggio. Un'eventuale destinazione diversa da quanto previsto nel piano delle zone del Piano regolatore necessiterebbe una revisione di quest'ultimo. Nell'ambito della manutenzione ordinaria sarà se del caso possibile verificare se si potrà dare maggior decoro agli spazi pubblici, interventi più radicali potranno essere presi in considerazione quando sarà adeguata la relativa pianificazione e sulla base di messaggi municipali successivi.

Per quanto attiene l'aspetto pianificatorio si ritiene prematuro avviare una procedura di Piano regolatore per eliminare la circonvallazione e il posteggio a servizio del nucleo. Valutazioni più circostanziate potranno essere fatte nell'ambito della Revisione del Piano regolatore (piano d'indirizzo della Costellazione Città alta).

Aspetti finanziari

Ad oggi sul credito approvato sono state effettuati pagamenti a cura della Città per un importo complessivo di fr. 54'019.96, per contro sulle prestazioni di pertinenza dell'AAP non è stato effettuato alcun pagamento.

I costi sostenuti dalla Città sono relativi in particolare ai progettisti del progetto stradale e dell'autosilo, rispettivamente agli oneri di pubblicazione inclusa la picchettazione dei due progetti da parte del geometra. Subordinate alla realizzazione del progetto erano previste dal messaggio municipale no. 10590 entrate ben definite, e meglio il sussidio cantonale per le opere di canalizzazione, il contributo da parte del fondo speciale "Contributi sostitutivi per posteggi" per un importo di fr. 500'000.-- ed infine la riscossione dei contributi di miglione da parte dei privati coinvolti. Nessuna entrata è ancora stata registrata.

Conclusioni

Alla luce delle considerazioni precedentemente espresse non sono più date le premesse per un prosieguo della fase esecutiva delle opere previste nel messaggio municipale no. 10590.

Si propone quindi di rinunciare in forma definitiva alle medesime procedendo con la revoca del messaggio municipale no. 10590 relativo alle "Opere di riqualifica della pavimentazione del nucleo di Biogno, la realizzazione della nuova strada di circonvallazione ed il nuovo posteggio comunale" approvato dal Consiglio Comunale il 30 novembre 2020.

Per tutto quanto esposto nel presente messaggio municipale, invitiamo quindi codesto Consesso a voler

risolvere:

1. Sono revocati i punti 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8 e 9 della risoluzione del Consiglio Comunale approvata il 30 novembre 2020 relativa al messaggio municipale no. 10590 concernente la richiesta di un credito di costruzione di fr. 8'670'000.-- per le opere di riqualifica della pavimentazione nel nucleo di Biogno, la realizzazione della nuova strada di circonvallazione ed il nuovo posteggio comunale.
2. Il credito di fr. 8'180'000.-- per gli interventi comunali relativi alla nuova circonvallazione stradale, il nuovo posteggio pubblico e la riqualifica della pavimentazione del nucleo è limitato a fr. 54'019.96.
3. La spesa sarà caricata al conto investimenti, beni amministrativi e ammortizzata in conformità di quanto previsto dalla LOC e dal Regolamento sulla gestione finanziaria e sulla contabilità dei Comuni.

Con ogni ossequio.

Per il Municipio

Il Sindaco

Michele Foletti



Segretario comunale

Robert Bregy

Ris. mun. 18/06/2026